

Перевод – Лубсанов Чингиз, 2024

## Дания



### Закон об арбитраже (2005)

#### Глава 1

#### Общие положения

#### Статья 1

- (1) Настоящий закон применяется к арбитражу включая международный арбитраж если место арбитража в настоящей стране
- (2) Положения статьи, главы 2, статьи 16 и 27 применяются, если место арбитража в другой стране или место арбитража не определено.
- (3) Если одна из сторон домицилирована в стране, глава 3 применяется, если место арбитража еще не определено.
- (4) Глава 9 также применяется при признании и приведении в исполнение арбитражных решений.
- (5) Настоящий закон не применяется к спорам, вытекающим из коллективного трудового соглашения или статьи 22 Закона о Суде по трудовым правам, которые должны быть разрешены в соответствии с нормами о регулировании трудовых споров (Кодекс правил разрешения трудовых споров), принятым Совместным Комитетом от 17 августа 1908 года, или соответствующими положениями коллективного трудового соглашения. Настоящий закон не применяется к спорам, подсудным арбитражу, учрежденному законом для разрешения споров по конкретным вопросам.

#### Статья 2

- (1) Главы 3-7 применяются только, если не отменены соглашением.
- (2) Однако, положения статей 11(3), 13(3) 1 предложение, 16(3) 27 и 34(3) касающиеся заявлений в суды а также статей 12 16(4) 2 предложение, 18, 31(1) и (3) и 33(5) не могут быть отменены соглашением.

### Статья 3

Сторона, которая знает о том, что какое-либо положение настоящего Закона, от которого стороны могут отступить, или какое-либо требование согласно арбитражному соглашению не было соблюдено, и, тем не менее, продолжает участвовать в арбитражном разбирательстве, не заявив возражений против такого несоблюдения без неоправданной задержки или если для этой цели предусмотрен какой-либо конечный срок, в течение такого срока считается отказавшейся от своего права на возражение.

### Статья 4

В споры, разрешаемые в арбитраже не допускается никакое судебное вмешательство, кроме как в случаях, когда оно предусмотрено в настоящем Законе.

### Статья 5

- (1) Заявления в соответствии со статьями 11(3), 13(3) 1-го пункта, 14(1) 2-го пункта, 16(3) 2-го пункта, 27(2) и 34(3) подаются в суд, в котором должно было быть начато разбирательство, если бы стороны не договорились об арбитраже. Если в соответствии с датским законодательством ни один датский суд не обладает юрисдикцией, заявление подается в суд по месту жительства заявителя или, если заявитель не проживает в этой стране, в Копенгаген.
- (2) Заявление подается в письменной форме. Заявитель должен направить копию заявления другой стороне и составу арбитража или, если состав арбитража еще не сформирован или распущен, назначенным арбитром. В случае подачи заявления в соответствии с 1-м пунктом статьи 13(3) заявитель также должен направить копию заявления любой третьей стороне или учреждению, которое назначило отводимого арбитра.
- (3) Суд устанавливает срок, в течение которого другая сторона и, если это уместно, любое другое заинтересованное лицо могут представить письменный ответ. Суд может распорядиться о представлении дополнительных письменных документов. Суд может назначить слушание.
- (4) Суд выносит свое решение в виде постановления, которое подлежит обжалованию в соответствии с положениями главы 37 Закона об отправлении правосудия. Однако решение, принятое в соответствии со статьей 11(3), обжалованию не подлежит.

## Глава 2

### Арбитражное соглашение

### Статья 6

Споры, касающиеся правоотношений, в отношении которых стороны имеют неограниченное право распоряжения, могут быть переданы в арбитраж, если не предусмотрено иное.

## Статья 7

- (1) Стороны могут договориться о передаче в арбитраж споров, которые возникли или могут возникнуть между ними в связи с определенным правоотношением, как договорным, так и не договорным. Арбитражное соглашение может быть заключено в форме арбитражной оговорки в договоре или в форме отдельного соглашения.
- (2) В случае потребительского договора арбитражное соглашение, заключенное до возникновения спора не является обязательным для потребителя.

## Статья 8

- (1) Суд, в который подан иск по делу, являющемуся предметом арбитражного соглашения, должен, если сторона просит об этом, передать иск в арбитраж, если только он не установит, что соглашение является недействительным, недействующим или неспособным быть исполненным. Однако, если иск был предъявлен после начала арбитражного разбирательства, суд будет иметь право выносить решение о юрисдикции состава арбитража только в отношении того, может ли предмет спора быть урегулирован арбитражем.
- (2) Если иск, указанный в подразделе (1), был предъявлен, арбитражное разбирательство, тем не менее, может быть начато или продолжено, и может быть вынесено арбитражное решение, пока этот вопрос находится на рассмотрении суда.

## Статья 9

Суды могут по просьбе одной из сторон вынести постановление о принятии обеспечительных мер или о принудительном исполнении, даже если стороны договорились о передаче спора в арбитраж.

## Глава 3

### Состав арбитража

## Статья 10

- (1) Стороны вправе по своему усмотрению определять число арбитров
- (2) В отсутствия определения назначаются три арбитра

## Статья 11

- (1) Стороны могут по своему усмотрению согласовать процедуру назначения арбитров
- (2) При отсутствии такого соглашения в арбитражном разбирательстве с тремя арбитрами каждая сторона назначает одного арбитра в течение тридцати дней с момента получения просьбы об этом от другой стороны. Назначенные таким образом два арбитра в течение тридцати дней после своего назначения

назначают третьего арбитра, который выступает в качестве арбитра-председателя.

- (3) Если в соответствии с процедурой назначения, согласованной сторонами или в соответствии с подразделом (2), состав арбитража не был успешно сформирован, любая сторона может обратиться в суд с просьбой назначить арбитра или арбитров, которые не были назначены. При назначении арбитра суды должным образом учитывают любую квалификацию, требуемую от арбитра соглашением сторон, и такие соображения, которые могут обеспечить назначение независимого и беспристрастного арбитра.

#### Статья 12

- (1) В случае обращения к какому-либо лицу в связи с его возможным назначением в качестве арбитра это лицо должно сообщить о любых обстоятельствах, которые могут вызвать обоснованные сомнения в отношении его беспристрастности или независимости. Арбитр с момента его назначения и в течение всего арбитражного разбирательства должен без промедления сообщать сторонам о любых таких обстоятельствах, если он не уведомил их об этих обстоятельствах ранее
- (2) Отвод арбитра может быть заявлен только в том случае, если существуют обстоятельства, вызывающие обоснованные сомнения относительно его беспристрастности или независимости, либо если он не соответствует требованиям, предъявляемым в соглашении сторон. Сторона может заявить отвод арбитра, которого она назначила или в назначении которого она принимала участие, лишь по причинам, которые стали ей известны после его назначения.

#### Статья 13

- (1) Стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре отвода арбитра при условии соблюдения положений пункта 3 настоящей статьи
- (2) В отсутствие такой договоренности сторона, намеревающаяся заявить отвод арбитра, в течение пятнадцати дней после того, как ей стало известно о формировании состава арбитража или о любых обстоятельствах, указанных в пункте 2 статьи 12, в письменном заявлении сообщает составу арбитража мотивы отвода. Если арбитра, которому заявлен отвод, сам не отказывается от назначения или другая сторона не соглашается с отводом, вопрос об отводе решается составом арбитража.
- (3) В отсутствие такой договоренности сторона, намеревающаяся заявить отвод арбитра, в течение пятнадцати дней после того, как ей стало известно о формировании состава арбитража или о любых обстоятельствах, указанных в пункте 2 статьи 12, в письменном заявлении сообщает составу арбитража мотивы

отвода. Если арбитр, которому заявлен отвод, сам не отказывается от назначения или другая сторона не соглашается с отводом, вопрос об отводе решается составом арбитража.

- (4) Отвод не может быть впоследствии использован в обоснование ходатайства об отмене или отказе в признании или приведении в исполнение арбитражного решения.

#### Статья 14

- (1) В случае, когда арбитр юридически или фактически оказывается не в состоянии выполнять свои функции или по другим причинам не предпринимает действий без необоснованной задержки, его мандат прекращает действовать, если сам арбитр отказывается от назначения или если стороны договариваются о таком прекращении. Однако, в случае разногласий относительно какого-либо из таких оснований, любая сторона может обратиться в суд или иной орган, указанный в статье 6, с просьбой о принятии решения относительно прекращения действия мандата; такое решение не подлежит никакому обжалованию.
- (2) Если, согласно настоящей статье или пункту 2 статьи 13, арбитр сам отказывается от назначения или сторона дает согласие на прекращение действия его мандата, это не подразумевает признания любого основания, упомянутого в настоящей статье или в пункте 2 статьи 12

#### Статья 15

Если мандат арбитра прекращает действовать на основании статьи 13 или 14 или ввиду того, что арбитр сам отказывается от назначения по любой иной причине, или ввиду того, что его мандат отменяется по согласию сторон, а также в любом другом случае прекращения действия мандата арбитра новый арбитр назначается в соответствии с правилами, которые были применимы к назначению заменяемого арбитра.

### Глава 4

#### Юрисдикция состава арбитража

#### Статья 16

- (1) Состав арбитража может сам вынести постановление о своей юрисдикции, в том числе по любым возражениям относительно наличия или действительности арбитражного соглашения. Для этой цели арбитражная оговорка, являющаяся частью договора, толкуется как соглашение, не зависящее от других условий договора. Вынесение арбитражным судом решения о недействительности договора не влечет за собой *ipso jure* недействительности арбитражной оговорки.
- (2) Заявление об отсутствии у состава арбитража юрисдикции может быть сделано не позднее представления возражений по иску. Назначение стороной арбитра

или ее участие в назначении арбитра не лишает эту сторону права сделать такое заявление. Заявление о том, что состав арбитража превышает пределы своей компетенции, должно быть сделано, как только вопрос, который, по мнению стороны, выходит за эти пределы, будет поставлен в ходе арбитражного разбирательства. Состав арбитража может в любом из этих случаев принять заявление, сделанное позднее, если он сочтет задержку оправданной.

(3) Состав арбитража может вынести постановление по заявлению, указанному в пункте 2 настоящей статьи, либо как по вопросу предварительного характера, либо в решении по существу спора. Если состава арбитража постановит как по вопросу предварительного характера, что он обладает юрисдикцией, любая сторона может в течение тридцати дней после получения уведомления об этом постановлении просить суд или иной орган, указанный в статье 6, принять решение по данному вопросу, и такое решение не подлежит никакому обжалованию; пока такая просьба ожидает своего разрешения, состав арбитража может продолжать арбитражное разбирательство и вынести арбитражное решение.

(4) Утверждение об отсутствии у состава арбитража юрисдикции не может впоследствии использоваться в обоснование ходатайства об отмене или отказе в признании или приведении в исполнение арбитражного решения, за исключением случаев, когда предмет спора не может быть урегулирован путем арбитража. Однако не считается, что потребитель отказался от права заявить о том, что арбитражное соглашение не является обязательным для него, если только потребитель не приступил к арбитражному разбирательству после того, как был проинформирован о том, что арбитражное соглашение не является обязательным.

#### Статья 17

Состав арбитража может по просьбе стороны обязать любую сторону принять такие временные меры защиты, которые состав арбитража может счесть необходимыми в отношении предмета спора. Состав арбитраж может потребовать от любой стороны предоставить соответствующее обеспечение в связи с такой мерой.

### Глава 5

#### Ведение арбитражного разбирательства

#### Статья 18

Сторонам обеспечивается равное отношение, и каждой стороне должны быть предоставлены все возможности для изложения своей позиции.

#### Статья 19

- (1) Стороны могут по своему усмотрению договориться о процедуре ведения разбирательства составом арбитража.
- (2) В отсутствие такой договоренности состав арбитража может, с учетом положений настоящего Закона, вести арбитражное разбирательство таким образом, который он считает надлежащим. Полномочия, предоставленные составу арбитража, включают полномочия на определение допустимости, относимости, существенности и значимости любого доказательства.

#### Статья 20

- (1) Стороны могут по своему усмотрению договориться о месте арбитража. В отсутствие такой договоренности место арбитража определяется составом арбитража с учетом обстоятельств дела, включая фактор удобства для сторон.
- (2) Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, состав арбитража может, если стороны не договорились об ином, собраться в любом месте, которое он считает надлежащим для проведения консультаций между его членами, заслушивания свидетелей, экспертов или сторон либо для осмотра товаров, другого имущества или документов

#### Статья 21

Если стороны не договорились об ином, арбитражное разбирательство в отношении конкретного спора начинается в день, когда просьба о передаче этого спора в арбитраж получена ответчиком.

#### Статья 22

- (1) Стороны могут по своему усмотрению договориться о языке или языках, которые будут использоваться в арбитражном разбирательстве. В отсутствие такой договоренности состав арбитража определяет язык или языки, которые должны использоваться при разбирательстве. Такая договоренность или определение, если в них не оговорено иное, относятся к любому письменному заявлению стороны, любому слушанию дела и любому арбитражному решению, постановлению или иному сообщению состава арбитража.
- (2) Состав арбитража может распорядиться о том, чтобы любые документальные доказательства сопровождалось переводом на язык или языки, о которых договорились стороны или которые определены арбитражным судом.

#### Статья 23

- (1) В течение срока, согласованного сторонами или определенного арбитражным судом, истец должен представить исковое заявление, которое включает:
  - (1) изложение иска или средства правовой защиты,
  - (2) изложение фактов и правовых положений, подтверждающих иск, и

(3) ссылку на документы или другие доказательства, на которые истец намерен ссылаться.

(2) В течение срока, согласованного сторонами или определенного арбитражным судом, ответчик должен представить возражения по иску, которые включают:

(1) ответ ответчика на иск,

(2) любой встречный иск,

(3) изложение фактов и правовых положений, подтверждающих ответ и любой встречный иск, и

(4) ссылку на документы или другие доказательства, на которые ответчик намерен ссылаться.

(3) Любая из сторон может изменить или дополнить иск или возражение в ходе арбитражного разбирательства, если только состав арбитража не сочтет нецелесообразным разрешить такое изменение с учетом задержки в его внесении.

#### Статья 24

(1) Состав арбитража решает, проводить ли устные слушания для представления доказательств или для устных доказательств, или же разбирательство будет вестись на основе документов и других материалов. Однако состав арбитража проводит такие слушания на соответствующей стадии разбирательства, если об этом просит одна из сторон.

(2) Стороны достаточно заблаговременно уведомляются о любом слушании и о любом заседании состава арбитража для целей осмотра товаров, иного имущества или документов.

(3) Все заявления, документы или иная информация, представленные составу арбитража одной стороной, сообщаются другой стороне. Также сторонам сообщается любой экспертный отчет или доказательный документ, на который состав арбитража может опираться при вынесении решения.

#### Статья 25

(1) Если без указания достаточных причин истец не направляет исковое заявление в соответствии со ст. 23(1), состав арбитража прекращает разбирательство.

(2) Если ответчик без достаточных оснований не направляет возражения по иску в соответствии со статьей 23(2), состав арбитража продолжает разбирательство, не рассматривая такое непредставление само по себе как признание утверждений истца.

(3) Если без объяснения достаточных причин какая-либо сторона не явилась на слушание или не представила документальные доказательства, состав арбитража может продолжить разбирательство и вынести решение на основании имеющихся у него доказательств.



## Статья 26

(1) Состав арбитража может назначить одного или нескольких экспертов для представления ему доклада по конкретным вопросам, которые должны быть определены арбитражным судом. Состав арбитража может потребовать от стороны предоставить эксперту любую соответствующую информацию или представить или обеспечить доступ к любым соответствующим документам, товарам или другому имуществу для проверки экспертом.

(2) Если сторона просит об этом или если состав арбитража считает это необходимым, эксперт после представления письменного или устного отчета участвует в слушаниях, на которых стороны имеют возможность задать вопросы эксперту и представить свидетелей-экспертов для дачи показаний по спорным вопросам.

## Статья 27

(1) Состав арбитража или сторона с согласия состава арбитража может обратиться в суд за помощью в получении доказательств в соответствии с положениями Закона об отправлении правосудия.

(2) Если состав арбитража считает, что решение по какому-либо вопросу права Европейского Союза необходимо для вынесения арбитражного решения, состав арбитража может обратиться в суды с просьбой обратиться в Суд Европейских сообществ для вынесения решения по этому вопросу.

## Глава 6

### Вынесение арбитражного решения и прекращение разбирательства

## Статья 28

(1) Состав арбитража разрешает спор в соответствии с такими нормами права, которые стороны избрали в качестве применимых к существу спора. Если отсутствует указание об ином, любое обозначение права или системы права какого-либо государства толкуется как непосредственно отсылающее к материальному праву этого государства, а не к его коллизионным нормам.

(2) При отсутствии какого-либо указания сторон состав арбитража применяет право, установленное в соответствии с коллизионными нормами, которые он считает применимыми.

(3) Состав арбитража принимает решение *ex aequo et bono* или в качестве "дружественного посредника" лишь в том случае, когда стороны прямо уполномочили его на это.

(4) Во всех случаях состав арбитража принимает решение в соответствии с условиями договора и с учетом торговых обычаев, применимых к данной сделке.

## Статья 29

При проведении арбитражного разбирательства более чем одним арбитром любое решение состав арбитража , если стороны не договорились об ином, выносится большинством всех членов состава арбитража. Однако вопросы процедуры могут разрешаться председательствующим арбитром, если он уполномочен на это сторонами или всеми членами состава арбитража

#### Статья 30

- (1) Если в ходе арбитражного разбирательства стороны урегулируют спор, состав арбитража прекращает разбирательство и по просьбе сторон и при отсутствии возражений с его стороны фиксирует это урегулирование в виде арбитражного решения на согласованных условиях.
- (2) Арбитражное решение на согласованных условиях выносится в соответствии с положениями статьи 31 и содержит указание на то, что оно является арбитражным решением. Такое арбитражное решение имеет такой же статус и действие, как и любое другое арбитражное решение по существу спора.

#### Статья 31

- (1) Арбитражное решение выносится в письменной форме и подписывается арбитром или арбитрами. При арбитражном разбирательстве, проводимом более чем одним арбитром, достаточно наличия подписей большинства всех членов арбитражного суда при условии указания причины отсутствия любой подписи.
- (2) В арбитражном решении указываются мотивы, на которых оно основано, за исключением случаев, когда стороны договорились о том, что мотивы не должны приводиться, или когда арбитражное решение является решением на согласованных условиях в соответствии со статьей 30.
- (3) В арбитражном решении указываются его дата и место арбитража, как оно определено в соответствии с пунктом 1 статьи 20. Арбитражное решение считается вынесенным в этом месте.
- (4) После вынесения арбитражного решения каждой стороне вручается его копия, подписанная арбитрами в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

#### Статья 32

- (1) Арбитражное разбирательство прекращается с вынесением окончательного арбитражного решения или постановления состава арбитража в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.
- (2) Состав арбитража выносит постановление о прекращении арбитражного разбирательства, когда:

1) истец отзывает свой иск, если только ответчик не выдвинет возражений против прекращения разбирательства и не признает законный интерес ответчика в окончательном урегулировании спора;

2) стороны договариваются о прекращении разбирательства;

3) состав арбитража находит, что продолжение разбирательства стало по какой-либо иной причине ненужным или невозможным.

(3) Действие мандата состава арбитража прекращается одновременно с прекращением арбитражного разбирательства с учетом положений статьи 33 и пункта 4 статьи 34.

### Статья 33

(1) В течение тридцати дней после получения арбитражного решения сторона может обратиться к составу арбитража с просьбой исправить в решении любые ошибки в расчетах, любые канцелярские или типографские ошибки или любые ошибки аналогичного характера. Эта просьба также доводится до сведения другой стороны. Если состав арбитража сочтет просьбу обоснованной, он должен внести исправления в течение тридцати дней с момента получения просьбы.

(2) Состав арбитража может исправить любую ошибку, указанную в подразделе (1), по своей собственной инициативе в течение тридцати дней с даты вынесения арбитражного решения.

(3) В течение тридцати дней после получения арбитражного решения сторона может просить состав арбитража вынести дополнительное арбитражное решение в отношении требований, представленных в ходе арбитражного разбирательства, но опущенных в арбитражном решении. Эта просьба также сообщается другой стороне. Если состав арбитража сочтет просьбу обоснованной, он выносит дополнительное решение в течение шестидесяти дней с момента получения просьбы.

## Глава 7

### Расходы и безопасность

#### Статья 34

(1) Состав арбитража сам определяет размер своего гонорара и порядок покрытия своих расходов. Сумма подлежит уплате через тридцать дней после окончания арбитражного разбирательства.

(2) Стороны несут солидарную ответственность за расходы состава арбитража.

(3) В течение тридцати дней после получения уведомления о расходах любая сторона может обратиться в суд с просьбой пересмотреть определение расходов состава арбитража. Любое уменьшение расходов состава арбитража также

вступает в силу в отношении стороны, которая не обращалась в суд с данным вопросом.

#### Статья 35

- (1) Состав арбитража распределяет расходы арбитражного суда между сторонами.
- (2) Состав арбитража может обязать одну из сторон покрыть все или часть расходов другой стороны.

#### Статья 36

- (1) Состав арбитража может обязать стороны предоставить обеспечение для оплаты гонораров и расходов состава арбитража. Состав арбитража может прекратить арбитражное разбирательство, если такое обеспечение не будет предоставлено.
- (2) Если сторона не предоставляет обеспечение в соответствии с приказом, другая сторона может предоставить обеспечение в полном объеме.

### Глава 8

#### Обжалование арбитражного решения

#### Статья 37

- (1) Обжалования арбитражного решения может быть произведено только путем подачи ходатайства об отмене в соответствии с пунктами (2)-(4). Если, помимо настоящего Закона, ни один датский суд не обладает юрисдикцией для вынесения решения по заявлению об отмене арбитражного решения, заявление подается в суд по месту жительства заявителя или, если заявитель не домицилирован не проживает в этой стране, то в суд Копенгагена.
- (2) Арбитражное решение может быть отменено судом, указанным в статье 6, лишь в случае, если
  - 1) сторона, заявляющая это ходатайство, представит доказательства того, что:
    - а) одна из сторон в арбитражном соглашении была в какой-либо мере недееспособна по закону страны, в которой эта сторона проживала на момент заключения договора;
    - или указанное соглашение недействительно по праву, которому стороны подчинили его, или, при отсутствии каких-либо указаний на это, по датскому закону;
    - б) заявляющая ходатайство сторона не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве либо по другим причинам не могла представить свои аргументы; или
    - с) арбитражное решение вынесено по спору, не предусмотренному для разрешения в арбитраже, или не подпадающему под условия обращения в

арбитраж, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы сферы применения арбитражного соглашения.

d) состав арбитражного суда или арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон или настоящему закону.

(2) определит, что:

a) предмет спора не подлежит арбитражному разбирательству по законодательству данного государства; или

b) арбитражное решение явно противоречит публичному порядку данного государства.

(3) Если основание для отмены касается только части арбитражного решения, то отменена может быть только эта часть.

(4) Ходатайство об отмене не может быть заявлено по истечении трех месяцев с даты, когда сторона, заявляющая это ходатайство, получила арбитражное решение

(5) В случае поступления просьбы об отмене арбитражного решения суд может в надлежащем случае и по просьбе одной из сторон приостановить производство по вопросу об отмене на установленный им срок, с тем чтобы предоставить составу арбитража возможность возобновить арбитражное разбирательство или предпринять иные действия, которые, по мнению состава арбитража, устранят основания для отмены арбитражного решения.

(6) В случае отмены арбитражного решения арбитражное соглашение, если иное не согласовано сторонами или не противоречит решению, отменяющему арбитражное решение, вновь вступает в силу.

## **Глава 9**

### **Признание и приведение в исполнение иностранных решений**

#### **Статья 38**

(1) С учетом положений статьи 39 арбитражное решение, независимо от страны, в которой оно было вынесено, признается обязательным и подлежит принудительному исполнению в соответствии с положениями Закона об отправлении правосудия об исполнении судебных решений.

(2) Сторона, полагающаяся на арбитражное решение или ходатайствующая о его приведении в исполнение, должна представить надлежащим образом заверенную копию арбитражного решения и арбитражного соглашения, если оно заключено в письменной форме. При необходимости документы должны сопровождаться надлежащим образом заверенным переводом на датский язык.

#### **Статья 39**

(1) В признании или приведении в исполнение арбитражного решения, независимо от того, в какой стране оно было вынесено, может быть отказано лишь:

(1) по просьбе стороны, против которой оно применяется, если эта сторона представит

(a) сторона арбитражного соглашения была в какой-либо мере недееспособна по закону страны, в которой эта сторона проживала на момент заключения договора или это соглашение недействительно по законодательству, которому стороны подчинили это соглашение, а в отсутствие обозначения такого законодательства – по законодательству страны, где решение было вынесено; или

(b) сторона, против которой применяется решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве либо по другим причинам не могла представить свои аргументы; или

(c) арбитражное решение вынесено по спору, не предусмотренному для разрешения в арбитраже, или не подпадающему под условия обращения в арбитраж, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы сферы применения арбитражного соглашения.

(d) назначение состава арбитража или арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон или не соответствовали законодательству той страны, где проводился арбитраж; или

(e) арбитражное решение еще не стало обязательным для сторон или было отменено или приостановлено его исполнение судом страны, в которой или в соответствии с законодательством которой оно было вынесено; или

(2) если суд найдет, что:

(a) предмет спора не подлежит арбитражному разбирательству по законодательству Дании; или

(b) признание и приведение в исполнение этого арбитражного решения противоречит публичному порядку данного

государства.

(3) Если в суде, указанном в подпункте а) v) пункта 1 настоящей статьи, заявлено ходатайство об отмене или приостановлении исполнения арбитражного решения, суд, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, может, если сочтет надлежащим, отложить вынесение своего решения и может также по ходатайству той стороны, которая просит о признании или приведении в исполнение арбитражного решения, обязать другую сторону предоставить надлежащее обеспечение.

## **Вступление в силу и т.д.**

### **Статья 40**

(1) Настоящий Закон вступает в силу 1 июля 2005 года и применяется к арбитражным разбирательствам, начатым возбужденным после вступления в силу настоящего Закона, с учетом подразделов (2)-(5). [Положение, касающееся вступления в силу ст. 43, не включено].

(2) Раздел 7(2) применяется к арбитражным соглашениям, заключенным после вступления в силу настоящего Закона.

(3) Глава 8 применяется к арбитражным решениям, вынесенным после вступления в силу настоящего Закона.

(4) Глава 9 применяется в случаях, когда ходатайство о признании или приведении в исполнение подается после вступления в силу вступления в силу настоящего Закона.

(5) В отношении арбитражных соглашений, заключенных с целью урегулирования споров, возникающих из международной торговли между физическими или юридическими лицами, имеющими на момент заключения соглашения свое обычное место жительства или местонахождение в различных государствах-участниках Европейской конвенции от 21 апреля 1961 года о международном коммерческом арбитраже (Женевская конвенция), настоящий Закон применяется в той мере, в какой положения данного Закона не противоречат положениям ст. ст. 3(2) и 4-14 Постановления №. 117 от 7 марта 1973 года о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений и о международном коммерческом арбитраже.

### **Статья 41**

(1) Закон № 181 от 24 мая 1972 г. об арбитраже отменяется с учетом подразделов (2) и (3).

(2) Положения ст. ст. 3(2) и 4-14 Постановления №. 117 от 7 марта 1973 года о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений и о международном коммерческом арбитраже остаются в силе до их отмены министром юстиции.

(3) Приказ №. 870 от 13 октября 1994 года о признании и приведении в исполнение арбитражных решений по контрактам, финансируемым Европейским фондом развития (EDF), остается в силе до его отмены министром юстиции.

### **Статья 42**

[Поправки к Закону о судебных сборах сюда не включены].

### **Статья 43**

[Поправки к Уголовному кодексу сюда не включены].

### **Статья 44**

Настоящий Закон не применяется к Фарерским островам или Гренландии, но ст. ст. 1-41 могут быть введены в действие Королевским указом для этих частей Королевства с такими отступлениями, которых требуют конкретные обстоятельства Фарерских островов или Гренландии, а ст. 43 может быть введена в действие Королевским указом для Фарерских островов с такими отступлениями, которых требуют конкретные обстоятельства Фарерских островов.